



Grazie per aver scelto il nostro prodotto!



## TROMBONE SOUNDSATION – MANUALE UTENTE

Il trombone è uno strumento musicale aerofono della famiglia degli ottoni. Si caratterizza per il suo suono potente e versatile, utilizzato in diversi generi musicali, dalla musica classica al jazz. Esistono diverse versioni del trombone, ognuna con caratteristiche specifiche e un utilizzo appropriato a seconda del contesto musicale.

### TIPOLOGIE DI TROMBONI PIÙ COMUNI

#### TROMBONE ALTO

Il trombone alto è accordato in Mib ed è generalmente più piccolo rispetto al trombone tenore. Viene utilizzato principalmente nella musica orchestrale e nelle composizioni corali, grazie al suo timbro brillante e penetrante.

#### Caratteristiche:

- Accordatura: Mib
- Tubatura più corta rispetto ai tromboni tenori
- Utilizzato soprattutto nella musica classica

#### TROMBONE TENORE A COULISSE IN SIB

Il trombone tenore in Sib è il più comune tra i tromboni ed è dotato di una coulisse per variare l'intonazione.

#### Caratteristiche:

- Accordatura: Sib
- Strumento standard nelle bande e orchestre
- Coulisse per la modulazione del suono
- Ampia versatilità di utilizzo

### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Astuccio
- Panno pulizia
- Olio/crema per la versione a Coulisse

### MANUTENZIONE E CURA

- Assemblaggio: Montare correttamente la coulisse o i pistoni e il bocchino.
- Impugnatura: Tenere lo strumento con una presa salda ma rilassata.
- Emissione del suono: Produrre il suono tramite la vibrazione delle labbra nel bocchino.
- Utilizzo della coulisse o dei pistoni: Muovere la coulisse in modo fluido o azionare i pistoni con movimenti rapidi e precisi.

### MANUTENZIONE ORDINARIA

- Lubrificazione: Applicare olio per pistoni o grasso per coulisse per mantenere il movimento fluido.
- Pulizia: Utilizzare appositi scovolini per rimuovere residui all'interno dei tubi.
- Conservazione: Riporre lo strumento in una custodia protettiva per evitare urti e danni.

### AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Maneggiare con cura per evitare danni alla coulisse o ai pistoni.
- Non esporre a temperature estreme, che possono alterare la meccanica dello strumento.
- Evitare urti e cadute, poiché possono compromettere l'intonazione.
- Pulizia regolare per prevenire la formazione di batteri all'interno del bocchino e dei tubi.
- Uso di protezioni auricolari consigliato in ambienti ad alto volume sonoro per prevenire danni all'udito.

Seguendo le corrette pratiche di utilizzo e manutenzione, il trombone può garantire prestazioni eccellenti e una lunga durata. Ogni versione dello strumento ha le proprie peculiarità e il musicista deve scegliere quella più adatta al proprio stile e repertorio...buona musica

#### TROMBONE TENORE IN SIB CON RITORTA IN FA

Questa versione del trombone tenore è dotata di un sistema di ritorta (o traspositore) che permette di abbassare l'intonazione dello strumento a Fa, facilitando l'esecuzione di alcune note più basse e rendendo più agevole l'uso del registro grave.

#### Caratteristiche:

- Accordatura: Sib, con trasposizione in Fa
- Maggiore estensione nelle note basse
- Più peso e maggiore complessità rispetto al trombone tenore standard

#### TROMBONE TENORE A PISTONI/VALVOLE

A differenza del trombone a coulisse, il trombone a pistoni utilizza un sistema di valvole simile a quello della tromba per modulare il suono.

#### Caratteristiche:

- Accordatura: Sib
- Meccanismo a pistoni anziché coulisse
- Maggiore velocità nelle esecuzioni di passaggi tecnici
- Più comune nelle bande musicali

### AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA

- Questo prodotto è stato progettato e testato per soddisfare i requisiti di sicurezza definiti dalla normativa GPCR (General Product Safety Regulation) dell'Unione Europea.
- Si prega di utilizzare questo prodotto solo secondo le indicazioni fornite nel manuale d'uso per garantire la sicurezza.
- L'uso di questo prodotto da parte dei bambini e delle persone vulnerabili deve sempre avvenire sotto la supervisione di un adulto responsabile.
- Non utilizzare il prodotto su superfici irregolari.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti asciutti con una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.
- Non esporre a umidità, polvere, fiamme vive o luce solare diretta.
- Non utilizzare il prodotto se visibilmente danneggiato o con parti mancanti
- Non utilizzare come strumento per salire o sostenere carichi dinamici.
- L'uso inappropriato può causare danni al prodotto e rischi per la sicurezza.

### GARANZIA E ASSISTENZA

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni contro i difetti di fabbricazione. La garanzia non copre i danni causati da usura normale o uso improprio.

Per assistenza post vendita ti preghiamo di contattare il tuo rivenditore che saprà fornire tutte le istruzioni del caso.



Inquadra il QR-Code per scaricare la documentazione del prodotto.

Smaltire il prodotto e il suo imballaggio in modo responsabile, secondo le normative locali per il riciclo e la protezione ambientale

Made in/Prodotto in/Hecho en China for SoundSation  
Imported by/Importato da/Importado de in EU by  
FRENEXPORt SpA

Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italy  
frenexport.it - contact@frenexport.it

SoundSation® is a registered trademark of FRENEXPORt SPA - Italy  
SoundSation® è un marchio di fabbrica registrato della FRENEXPORt SPA - Italy





Thank you for choosing our product!



## TROMBONE SOUNDSATION – USER MANUAL

The trombone is an aerophone musical instrument of the brass family. It is characterized by its powerful and versatile sound, used in different musical genres, from classical music to jazz. There are different versions of the trombone, each with specific characteristics and an appropriate use depending on the musical context

### MOST COMMON TROMBONE TYPES

#### ALTO TROMBONE

The alto trombone is tuned in Eb and is generally smaller than the tenor trombone. It is used primarily in orchestral music and choral compositions, due to its bright and penetrating timbre.

##### Features:

- Tuning: Eb
- Shorter tubing than tenor trombones
- Used primarily in classical music

#### SLIDE TENOR TROMBONE IN BB

The tenor trombone in Bb is the most common of the trombones and is equipped with a slide to vary the intonation.

##### Features:

- Tuning: Bb
- Standard instrument in bands and orchestras
- Slide for modulation of the sound
- Wide versatility of use

### PACKAGE CONTENTS

- Case
- Cleaning Cloth
- Oil/Crene for the Coulisserie version

### USE AND MAINTENANCE

- Assembly: Correctly assemble the slide or pistons and mouthpiece.
- Hold: Hold the instrument with a firm but relaxed grip.
- Producing sound: Produce sound by vibrating your lips in the mouthpiece.
- Using the slide or pistons: Move the slide smoothly or operate the pistons with quick and precise movements

### ROUTINE MAINTENANCE

- Lubrication: Apply piston oil or slide grease to maintain smooth movement.
- Cleaning: Use special brushes to remove residue inside the tubes.
- Storage: Store the instrument in a protective case to avoid shock and damage.

### SAFETY WARNING

- Handle with care to avoid damage to the slide or pistons.
- Do not expose to extreme temperatures, which can alter the mechanics of the instrument.
- Avoid impacts and drops, as they can affect intonation.
- Regular cleaning to prevent bacteria from forming inside the mouthpiece and tubing.
- Use of ear protection recommended in high volume environments to prevent hearing damage

Following the correct practices of use and maintenance, the trombone can guarantee excellent performance and a long life. Each version of the instrument has its own peculiarities and the musician must choose the one best suited to his style and repertoire...good music

#### TENOR TROMBONE IN BB WITH TRANSPOSITION IN F

This version of the tenor trombone is equipped with a transposition system (or transposer) that allows the instrument to be lowered to F, making it easier to play some lower notes and making it easier to use the low register.

##### Features:

- Tuning: Bb, with transposition to F
- Greater range in the low notes
- More weight and greater complexity than the standard tenor trombone

#### TENOR TROMBONE WITH PISTON/VALVES

Unlike the slide trombone, the valve trombone uses a valve system similar to that of the trumpet to modulate the sound.

##### Features:

- Tuning: Bb
- Valve mechanism instead of slide
- Faster speed when performing technical passages
- Most common in marching bands

## GENERAL SAFETY WARNINGS

- This product has been designed and tested to meet the safety requirements set out in the European Union General Product Safety Regulation (GPSR).
- Please use this product only as directed in the user manual to ensure safety.
- Use of this product by children and vulnerable people must always be under the supervision of a responsible adult.
- Do not use the product on uneven surfaces.
- Use the product only in dry environments with a temperature between 5°C and 35°C.
- Do not expose to moisture, dust, naked flames or direct sunlight.
- Do not use the product if it is visibly damaged or missing parts
- Do not use as a tool for climbing or supporting dynamic loads.
- Inappropriate use may cause damage to the product and safety risks.

## WARRANTY AND ASSISTANCE

This product comes with a 2-year warranty against manufacturing defects. The warranty does not cover damage caused by normal wear and tear or improper use.

For after-sales assistance, please contact your retailer, who will provide the necessary instructions.



Scan the QR code to download the product documentation.

Dispose of the product and its packaging responsibly, according to local regulations for recycling and environmental protection

Made in/Prodotto in/Hecho en China for SoundSation  
Imported by/Importato da/Importato de in EU by  
FRENEXPOR SpA

Via Enzo Ferrari,10 - 62017 Porto Recanati – Italy  
frenexport.it - contact@frenexport.it

SoundSation® is a registered trademark of FRENEXPOR SPA - Italy  
SoundSation® è un marchio di fabbrica registrato della FRENEXPOR SPA - Italy

